

**МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)**

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций
Кафедра романо-германской филологии



УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Цифровая культура филолога в профессиональной деятельности

По направлению подготовки – 45.04.01 Филология

Программа магистратуры – Зарубежная филология. Романо-германские
языки (немецкий / французский / испанский и английский языки)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Курс – 1 (2 семестр)

Луганск, 2026

Рабочая программа учебной дисциплины «Цифровая культура филолога в профессиональной деятельности» является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки магистров по направлению подготовки 45.04.01 Филология, программа магистратуры Зарубежная филология. Романо-германские языки (немецкий / французский / испанский и английский языки) очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 980.

СОСТАВИТЕЛИ:

доцент кафедры романо-германской филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ»,
кандидат филологических наук
Колесник Татьяна Ивановна.

Утверждена на заседании кафедры романо-германской филологии
Протокол от «19» декабря 2015 г. № 5

Заведующий кафедрой
романо-германской филологии



Н.В. Скляр

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института
филологии и социальных коммуникаций

Протокол от «14» января 2016 г. № 6

Председатель учебно-методической комиссии

Института филологии и социальных коммуникаций



А.В. Сысенко

СОГЛАСОВАНО:

Директор Департамента образования



В.В. Савенков

Структура и содержание учебной дисциплины

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цель изучения дисциплины – формирование когнитивно-цифровой компетентности будущих педагогов-филологов как интегративного профессионального качества, обеспечивающего осознанное, критическое и лингвоэкологичное использование цифровых и ИИ-технологий в научно-исследовательской и педагогической деятельности.

Задачи: проанализировать современные научные подходы к цифровой трансформации филологического образования и формированию когнитивно-цифровой компетентности; освоить принципы функционирования ИИ-технологий и их применения в филологических исследованиях и педагогической практике; сформировать навыки проектирования учебных занятий и учебно-методических материалов с использованием цифровых инструментов и ИИ; развить критическое мышление и метакогнитивные способности при работе с цифровым контентом; сформировать лингвоэкологическую ответственность в условиях цифровой медиасреды; содействовать выработке индивидуальной стратегии профессионального развития филолога в цифровом образовательном пространстве.

2. Место дисциплины в структуре ООП

Учебная дисциплина «Цифровая культура филолога в профессиональной деятельности» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блока 1.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются:

знания основ лингвистической теории и методологии филологического исследования, базовых положений педагогики и методики преподавания иностранных языков, основ информационной культуры и цифровой грамотности;

умения анализировать научные тексты и аргументированно интерпретировать языковые явления, осуществлять поиск, отбор и критическую оценку научной информации, работать с электронными библиотечными системами и научными базами данных;

навыки научного анализа и интерпретации языковых фактов, участия в академической дискуссии, рефлексии собственной учебной и исследовательской деятельности, планирования исследовательской работы, работы в цифровой образовательной среде.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин направления «Методология научного исследования», «Информационные технологии в профессиональной деятельности» и служит основой для освоения дисциплин «Основы сопоставительных исследований», «Основы профессионального перевода немецкоязычного / франкоязычного / испаноязычного текста», прохождения практик и выполнения магистерской диссертации.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикатором достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
Профессиональные		
ПК-7. Способен осуществлять под руководством специалиста более высокой квалификации педагогическую деятельность по профильным дисциплинам (модулям) в рамках программ бакалавриата и среднего профессионального образования	ПК-7.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает и проводит практические занятия (семинары) с обучающимися по программам среднего профессионального и высшего образования (бакалавриат). ПК-7.2. Участвует в обсуждении занятий по филологическим дисциплинам.	Знает: современные технологии и требования к проведению рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям); нормативно-правовую базу, регламентирующую проведение рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям); формы воспитательной работы с учащимися.

	ПК-7.3. Посещает занятия по филологическим дисциплинам, проводимым специалистом более высокой квалификации. ПК-7.4. Использует современные информационные технологии в педагогической деятельности	Умеет: осуществлять рецензирование и экспертизу научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям) в соответствии с нормативно-правовой базой, регламентирующей проведение данного вида исследований; составлять экспертное заключение по результатам проведения рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям); обрабатывать научную информацию в области филологии. Владеет: навыками проведения рецензирования и экспертизы научно-методических и учебно-методических материалов по филологическим дисциплинам (модулям) в соответствии с нормативно-правовой базой, регламентирующей проведение данного вида исследований; опытом составления и обоснования экспертного заключения по результатам проведения.
ПК-8. Способен разрабатывать под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методическое обеспечение и осуществлять под руководством специалиста более высокой квалификации мониторинг и оценку качества учебно-методического обеспечения программ среднего профессионального и высшего образования (бакалавриат)	ПК-8.1. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает рабочую программу дисциплины (модуля) по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или среднего профессионального образования. ПК-8.2. Под руководством специалиста более высокой квалификации разрабатывает фонд	Знает: методику создания и проведения экспертизы методических материалов по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы магистратуры; общие закономерности, специфические черты и тенденции научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО; основные принципы, методики и технологии организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО, в профориентационных

	оценочных средств по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или среднего профессионального образования. ПК-8.3. Под руководством специалиста более высокой квалификации проводит экспертизу методических материалов по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы бакалавриата или программы среднего профессионального образования.	мероприятиях со школьниками; методики создания и нормативы различных типов текста. Умеет: под руководством специалиста более высокой квалификации проводить экспертизу методических материалов по профильным филологическим дисциплинам в рамках основной образовательной программы магистратуры; организовывать научно-исследовательскую, проектную, учебно-профессиональную деятельность; использовать основные принципы, методики и технологии организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО. Владеет: способами выявления и оценки индивидуально-личностных, профессионально значимых качеств и путями достижения более высокого уровня их развития; технологиями планирования профессиональной деятельности; навыками организации научно-исследовательской, проектной, учебно-профессиональной и иной деятельности обучающихся по программам бакалавриата и ДПО.
--	--	--

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / Заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	72 (2 зач. ед)	-

Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего часов) в том числе:	24	-
Лекции	8	-
Семинарские занятия	16	-
Практические занятия	-	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	27	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	21	-
Форма аттестации	экзамен	-

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

2 семестр

Тема 1. Когнитивно-цифровая компетентность филолога.

Понятие и структура когнитивно-цифровой компетентности. Метакогнитивные механизмы в цифровой среде. Цифровая грамотность и академическая культура.

Тема 2. Лингвозкология цифровой среды.

Языковые девиации в цифровом дискурсе. Конфликтогенность медиакommunikации. Экологизация профессиональной речи филолога.

Тема 3. Искусственный интеллект в профессиональной деятельности.

Принципы работы ИИ-систем. Использование ИИ в лингвистическом анализе, переводе, корпусных исследованиях, подготовке публикаций. Этические аспекты применения ИИ.

Проектирование занятий с использованием ИИ. Разработка заданий, кейсов, оценочных средств. Мониторинг учебных достижений с применением цифровых инструментов.

Тема 4. Стратегии профессионального роста филолога в цифровой среде.

Цифровая идентичность преподавателя-филолога. Формирование профессионального цифрового профиля. Стратегии осознанного использования ИИ в научной и педагогической деятельности. Управление когнитивной нагрузкой в условиях информационного изобилия. Академическая репутация в цифровой среде.

Развитие метакогнитивных навыков: рефлексия, саморегуляция, критическая оценка цифровых инструментов. Формирование лингвоэкологической ответственности как профессиональной позиции.

4.3. Лекции

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная / заочная форма
1 семестр			
1	Когнитивно-цифровая компетентность филолога	2	-
2	Лингвоэкология цифровой среды	2	-
3	Искусственный интеллект в профессиональной деятельности	2	-
4	Стратегии профессионального роста филолога в цифровой среде.	2	-
Итого:		8	-

4.4. Практические / семинарские занятия

№ п/п	Название темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная / заочная форма
1 семестр			
1	Анализ ИИ-инструментов для филолога	2	-
2	Создание научного текста с использованием ИИ и его критическая экспертиза	2	
3	Проектирование учебного занятия с применением ИИ	2	-
4	Разработка цифрового оценочного средства	2	-
5	Лингвоэкологический анализ медиатекста	2	-
6	Разработка индивидуальной стратегии профессионального цифрового развития	2	-
7	Кейсы академической этики в цифровой среде	2	-

8	Рефлексивная мастерская «Цифровой профиль филолога»	2	-
Итого:		16	-

4.5. Лабораторные работы – не предусмотрены учебным планом.

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Название темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Очно- заочная / заочная форма
1 семестр				
1	Подготовка аналитического обзора научных публикаций по теме ИИ в филологии	подготовка доклада	5	-
2	Разработка мини-проекта цифрового учебного модуля	подготовка проекта	6	-
3	Разработка индивидуальной стратегии профессионального развития в цифровой среде	портфолио и аналитическое обоснование	5	-
4	Рефлексивное эссе «Мой профессиональный цифровой профиль».	подготовка доклада	5	-
Итого:			21	-

4.7. Курсовые работы - не предусмотрены учебным планом.

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии

В преподавании курса используются технологии дискуссий на лекционных и семинарских занятиях. Для неаудиторной работы предлагается проектная деятельность, рефлексивные практики, работа с ИИ-платформами, экспертная взаимная оценка.

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины.

Текущая аттестация студентов проводится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим семинарские занятия по дисциплине в различных формах:

- защита практических проектов;
- аналитические отчеты;

- экспертная оценка цифровых продуктов;
- участие в дискуссиях.

Промежуточный контроль по результатам дисциплины проходит в форме экзамена.

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе учебной дисциплины (приложении).

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Жанатауов, С. У. Когнитивные модели искусственного интеллекта : монография / С. У. Жанатауов. — Алматы, Москва : EDP Hub (Идипи Хаб), Ай Пи Ар Медиа, 2025. — 424 с. — ISBN 978-5-4497-5158-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/158168.html> (дата обращения: 02.02.2026). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
2. Методология научного исследования: учебное пособие / А.Ю. Голубева, Т.И. Колесник, Н.В. Склад; ГОУ ВПО ЛНР «Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко». – Луганск : Книта, 2019. – 85 с.
3. Сафонов, А. А. Цифровая трансформация образования : учебник и практикум для вузов / А. А. Сафонов, М. А. Сафонова. — Москва : Издательство Юрайт, 2026. — 100 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-21363-8.
4. Шейко, А. М. Теория перевода и компьютерная лингвистика : учебно-методическое пособие / А. М. Шейко. — Волгоград : Волгоградский государственный социально-педагогический университет, «Перемена», 2024. — 98 с. — ISBN 978-5-9935-0463-6. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL:

<https://www.iprbookshop.ru/145279.html> (дата обращения: 06.11.2024). —
Режим доступа: для авторизир. пользователей

б) дополнительная литература:

1. Ануфриев, А.Ф. Научное исследование [Текст] : Курсовые, дипломные и диссертационные работы / А.Ф. Ануфриев; Моск. гос. открытый пед. ун-т им. М.А. Шолохова, Фак. психологии. — М. : Ось-89, 2002. — 112 с.
2. Информальное цифровое образование : учебное пособие / О. Р. Рябов, С. Н. Федорова, И. Ф. Сибгатуллина, О. А. Петухова. — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2023. — 80 с. — ISBN 978-5-4497-2086-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/128564.html> (дата обращения: 03.03.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
Методы и принципы современной лингвистики / Ю.С. Степанов. — М. : Эдиториал УРСС, 2001. — 311 с.
3. Как учить учиться по-новому : учебное пособие / Е. В. Егорова, А. П. Панфилова, М. С. Пашоликов [и др.] ; под редакцией А. П. Панфиловой, М. С. Пашоликова. — Санкт-Петербург : Издательство РГПУ им. А. И. Герцена, 2023. — 240 с. — ISBN 978-5-8064-3248-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/137240.html> (дата обращения: 14.03.2024). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Основы учебно-исследовательской деятельности студентов [Текст]: учеб. пособие / И.П. Пастухова, Н.В. Тарасова. — М.: Академия, 2010. — 159 с.
5. Степин В.С. Философия науки. Общие проблемы: учебник для аспирантов и соискателей ученой степени кандидата наук / В.С. Степин. — М.: Гардарики, 2006. — 384 с.

6. Черниговская, Т. В. Чеширская улыбка кота Шрёдингера : язык и сознание / Т. В. Черниговская. — Москва : Языки славянской культуры, 2013. — 448 с. — ISBN 978-5-9551-0677-9. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/35740.html> (дата обращения: 19.05.2025). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

в) Интернет-ресурсы:

1. Национальная электронная библиотека: <https://нэб.рф>
2. КиберЛенинка: <https://cyberleninka.ru>
3. Российская государственная библиотека^ <https://search.rsl.ru/ru/catalog>
4. Портал «Грамота.ру»^ <https://gramota.ru/>
- 5.

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Лекционные занятия: рабочая программа, портфолио преподавателя, рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в интернет.

Семинарские занятия: компьютер, презентационная техника.

9. Лист дополнений и изменений

№ п/п	Дата внесения изменения / дополнения	Основание	Содержание изменения / дополнения	Лица, подтверждающие изменение / дополнение	
				Заведующий кафедрой (Фамилия, инициалы, подпись)	Директор / декан (Фамилия, инициалы, подпись)